

**- 117 / 1 - 1999 (B.Z.)**

---

**Belgische Kamer  
van volksvertegenwoordigers**

---

BUITENGEWONE ZITTING 1999 (\*)

6 OKTOBER 1999

---

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de artikelen 366 en  
367 van het Gerechtelijk Wetboek**

**(Ingediend door de heer Claude Eerdekens)**

---

**TOELICHTING**

---

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel nr. 1935/1-98/99, dat, met een aantal aanpassingen, het wetsvoorstel overnam dat de heer Lallemand c.s. in oktober 1995 in de Senaat had ingediend (Stuk Senaat nr. 1-125/1 - 1995-1996).

Dit wetsvoorstel beoogt een einde te maken aan de ongelijkheid van de bezoldigingsregelingen die gelden voor de hoofdgriffiers van het Hof van Cassatie en de Raad van State en voor de griffiers bij het Rekenhof, waar de oudstbenoemde de titel van hoofdgriffier draagt.

De basisweden opgenomen in de wet van 3 april 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juni 1997) betreffende de weden van titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensbedragen 1.505.546 frank voor de hoofdgriffier van het Hof van Cassatie, en 2.158.541 frank voor de hoofdgriffier van de Raad van State.

---

(\*) Eerste zitting van de 50<sup>ste</sup> zittingsperiode

**- 117 / 1 - 1999 (S.E.)**

---

**Chambre des représentants  
de Belgique**

---

SESSION EXTRAORDINAIRE 1999 (\*)

6 OCTOBRE 1999

---

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant les articles 366 et 367  
du Code judiciaire**

**(Déposée par M. Claude Eerdekens)**

---

**DEVELOPPEMENTS**

---

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition n° 1935/1-98/99. Celle-ci reprenait, en l'adaptant, la proposition de loi déposée au Sénat en octobre 1995 par Monsieur Lallemand et consorts (doc. Sénat, n° 1-125/1 - 1995/1996).

La présente proposition de loi tend à mettre fin à l'inégalité qui existe entre les statuts pécuniaires des greffiers en chef de la Cour de cassation, du Conseil d'État, et des greffiers de la Cour des comptes, dont le plus ancien porte le titre de greffier en chef.

Les traitements de base prévus par la loi du 3 avril 1997 (*Moniteur belge* du 25 juin 1997) relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques sont respectivement de 1.505.546 francs pour le greffier en chef de la Cour de cassation, et de 2.158.541 francs pour le greffier en chef du Conseil d'État.

---

(\*) Première session de la 50<sup>ème</sup> législature

De wet van 5 augustus 1992 tot wijziging van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof en de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof heeft de wedde van hoofdgriffier en van griffier van het Rekenhof gelijkgeschakeld met de wedde van de staatsraden, die dezelfde wedde genieten als de hoofdgriffier bij de Raad van State.

Diezelfde wet bepaalt dat de griffiers bij het Rekenhof voortaan houder moeten zijn van een van de titels van hoger onderwijs die in aanmerking worden genomen voor de toegang tot niveau 1 bij de rijkbesturen. Om tot hoofdgriffier van het Hof van Cassatie te kunnen worden benoemd moet men daarentegen doctor of licentiaat in de rechten zijn.

Bijgevolg zoekt men vergeefs naar een verantwoording van het hierboven aangehaalde weddeverschil. Het gaat hier immers om vergelijkbare ambten bij de verschillende beschouwde rechtscolleges.

Het is van belang te onderstrepen dat dit wetsvoorstel slechts de wedden van de hoofdgriffiers van de drie bovenvermelde rechtscolleges op elkaar beoogt af te stemmen. In het Hof van Cassatie zou de wedde van hoofdgriffier dus niet gelijk zijn aan de wedde van raadsheer, wat nochtans wel het geval is in de twee andere rechtscolleges waar de wedden van hoofdgriffier en raadsheer dezelfde zijn.

La loi du 5 août 1992 modifiant la loi du 21 mars 1964 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes et la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes a assimilé le traitement du greffier en chef et du greffier de la Cour des comptes à celui des conseillers d'État, celui du greffier en chef du Conseil d'État y étant équivalent.

Cette même loi prévoit que les greffiers à la Cour des comptes devront à l'avenir être porteurs d'un des titres d'enseignement supérieur pris en considération pour l'admission au niveau 1 dans les administrations de l'État, alors que pour pouvoir être nommé greffier en chef de la Cour de cassation, il faut, au contraire, être docteur ou licencié en droit.

On ne voit vraiment pas dès lors ce qui pourrait justifier la différence de traitement indiquée ci-dessus, s'agissant de fonctions d'une importance comparable auprès des différentes juridictions envisagées.

Il est important de souligner que la présente proposition de loi ne vise qu'à l'alignement des traitements des greffiers en chef des trois juridictions précitées. Celui de greffier en chef de la Cour de cassation ne serait donc pas équivalent à celui de conseiller à la Cour de cassation, comme c'est cependant le cas dans les deux autres juridictions où les traitements de greffier en chef et de conseiller sont identiques.

C. EERDEKENS

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, wordt in de rubriek «Hof van Cassatie», tegenover de vermelding «hoofdgriffier», het bedrag «1.505.546» vervangen door het bedrag «2.158.541».

**Art. 3**

In artikel 367 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1994 en 3 april 1997, wordt tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid ingevoegd :

«In afwijking van het eerste lid, wordt de wedde van hoofdgriffier van het Hof van Cassatie verhoogd zoals bepaald in de artikelen 360, eerste lid, en 360*bis*.».

**Art. 4**

De artikelen 2 en 3 treden in werking met ingang van 1 januari 1994.

9 september 1999

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

Dans l'article du 366 du Code judiciaire, modifié par la loi du 3 avril 1997, dans la rubrique «Cour de cassation», en regard de la mention «Greffier en chef», le chiffre «1.505.546» est remplacé par le chiffre «2.158.541».

**Art. 3**

Dans l'article 367 du même Code, modifié par les lois des 27 décembre 1994 et 3 avril 1997, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le traitement du greffier en chef de la Cour de cassation est majoré comme il est prévu aux articles 360, alinéa 1<sup>er</sup>, et 360*bis*.».

**Art. 4**

Les articles 2 et 3 produisent leurs effets au 1<sup>er</sup> janvier 1994.

9 septembre 1999

C. EERDEKENS